

إذا اعتقدت أنك في خطر من سرطان الأمعاء، عليك الاتصال بطبيبك أو خدمة استعلامات جمعية السرطان الأيرلندية: 1800 200 700 (الاثنين-الخميس من التاسعة صباحاً إلى السابعة مساءً، الجمعة من التاسعة صباحاً إلى الخامسة مساءً)

التوعية بشأن سرطان البروستات

لا يوجد برنامج لاختبار الكشف عن سرطان البروستات في أيرلندا. أنشأت The Irish Cancer Society (جمعية السرطان الأيرلندية) مبادرة العمل من أجل سرطان البروستات لزيادة المعلومات وتوفير الدعم لهذا النوع من السرطان. Prostate Cancer Information Service (خدمة استعلامات سرطان البروستات)، 1800 380 380، (الاثنين-الخميس من التاسعة صباحاً إلى السابعة مساءً، الجمعة من التاسعة صباحاً إلى الخامسة مساءً) لمزيد من المعلومات حول قضايا صحة المهاجرين، اتصل:

www.healthfacts.ie أو Cairde: www.cairde.ie

Cairde منظمة تطوير مجتمعي تعمل على معالجة حالات اللامساواة في الصحة ما بين الأقليات العرقية من خلال تحسين وصول الأقلية العرقية للخدمات الصحية ومشاركتها في التخطيط الأسري والإنجاب.

19 Belvedere Place, Dublin 1

هاتف: 01 8552111

البريد الإلكتروني: info@cairde.ie

لمعرفة المزيد عن الأسرة في أيرلندا، قم بزيارة موقعنا على: www.livinginireland.ie

تأسست مراكز Dublin Well Woman (امرأة دبلن المعافية) لتوفير الحصول على نصح وخدمات تتعلق بالتخطيط الأسري. يوجد ثلاثة مراكز طبية في دبلن:

www.wellwomancentre.ie

هاتف: 01 8749243

البريد الإلكتروني: info@wellwomancentre.ie

لمزيد من المعلومات حول الصحة الإنجابية، اذهب إلى www.treoir.ie واذهب إلى 'Publications' و 'Reproductive health for migrant women'.

الحملات الصحية

CervicalCheck

CervicalCheck برنامج يقدم فحوصات مجانية لاكتشاف سرطان العنق في النساء المؤهلات للاختبار من سن 25-60 سنة. يعتبر اختبار سرطان العنق أكثر الطرق فاعلية في خفض خطر تطور سرطان العنق عند المرأة. يستخدم الاختبار لاختبار سرطان العنق وهو إجراء بسيط لفحص الخلايا قبل السرطانية: www.cervicalcheck.ie

الخط المجاني: 1800 45 45 55

BreastCheck

BreastCheck برنامج يقدم فحصاً مجانياً للكشف عن سرطان الثدي عند النساء من سن 50-64 من خلال تصوير الثدي في كل منطقة مرة كل سنتين: www.breastcheck.ie

الخط المجاني: 1800 45 45 55

الوعي من سرطان الأمعاء

لا يوجد برنامج لاختبار الكشف عن سرطان الأمعاء في أيرلندا في الوقت الحاضر.

برنامج Crosscare Drug and Alcohol الذي يهدف إلى تقديم خدمات نوعية من تدريب وتثقيف ومعلومات ودعم وإرشاد فيما يخص تعاطي المخدرات والكحول في أيرلندا. لمزيد من المعلومات، اذهب إلى: www.drugs.ie

خط المساعدة حول المخدرات- خط اتصال مجاني: 1800 459 459 (من الاثنين-الجمعة)
أنشأت Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) موقعاً إلكترونياً لتزفير معلومات عن الكحول وتأثيراتها على الصحة: www.yourdrinking.ie

Alcohol Action Ireland مؤسسة خيرية وطنية تعالج قضايا الكحول:
www.alcoholireland.ie

هاتف: 01 8780610

البريد الإلكتروني: info@alcoholactionireland.ie

الرعاية الصحية الإنجابية

تتضمن الرعاية الصحية الإنجابية خيارات crisis pregnancy وتحديد النسل ومنع الحمل والإرشاد حول الحمل وأمور أخرى تتعلق بالصحة، مثل العنف الأسري والأمراض التي تنتقل بواسطة الجنس والإجهاض والمواليد الذين يولدون أمواتاً والختان والاعتصاب. يمكن لـ GP الخاصة بك تزويد طبيبك بمعلومات عن الصحة الإنجابية. ومع ذلك، لا يشعر بعض الناس بالارتياح عند مناقشتهم لهذه المسائل مع الممارس العام.

Irish Family Planning Association (رابطة تنظيم الأسرة الأيرلندية) منظمة خيرية تقدم معلومات جنسية ومعلومات تتعلق بالصحة الإنجابية وخدمات إكلينيكية وإرشاد وتثقيف

وتدريب وترفع من مستوى الوعي: www.ifpa.ie

هاتف: 01 8069444

البريد الإلكتروني: post@ifpa.ie

Samaritans منظمة تقدم خدمة دعم نفسي سرية لدعم الأشخاص الذين يعانون من الكبت والإحباط: www.samaritans.org
اتصال Callsave: 1850 60 90 90

Headstrong مبادرة تعمل مع المجتمعات لضمان أفضل دعم للاطفال في سن 12-25 سنة
لتحقيق الصحة العقلية والرفاهية لهم: www.headstrong.ie
هاتف: 01 6607343 البريد الإلكتروني: info@headstrong.ie
طورت Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) موقعاً إلكترونياً تحت
حملة بعنوان "صحتك العقلية" لرفع مستوى الوعي حول قضايا الصحة العقلية:
www.yourmentalhealth.ie

ينسق المكتب الوطني لمنع الانتحار جهوده في منع الانتحار في جميع أنحاء الدولة:
www.nosp.ie

هاتف: 01 6352139 / 6352179
البريد الإلكتروني: info@nosp.ie

منظمة Mental Health Ireland (الصحة العقلية في أيرلندا) هي منظمة وطنية تطوعية
تهدف إلى تعزيز الصحة العقلية الإيجابية ودعم الأشخاص اللذين يعانون من أمراض عقلية
وعائلاتهم والقائمين على رعايتهم بشكل فعال من خلال تحديد احتياجاتهم والدفاع عن حقوقهم:
www.mentalhealthireland.ie
هاتف: 01 2841166

معاقرة الكحول والمخدرات

يلعب شرب الكحول دوراً بارزاً في حياة البالغين في أيرلندا. وعلى كل الأحوال، فإن الكحول دائماً
ما يفرط تناوله. فيما يلي أسماء المنظمات التي تقدم المعلومات والدعم عن الكحول والمخدرات.

البريد الإلكتروني: info@hse.ie

الموقع الإلكتروني: www.hse.ie

الرعاية الصحية الخاصة

يحق لك الحصول على رعاية صحية خاصة إذا استطعت أن تدفع مقابلها مباشرة أو إذا كنت مشمولاً ببوليصة تأمين صحي. يقدم بعد أصحاب العمل تأمين صحي كجزء من حزمة العمل. ومن المعتاد أن لا تتوفر تغطية تأمين صحي في الظروف الطبية القائمة قبل وضع السياسة العامة للتأمين الصحي الخاص. يجب إزالة القيود عن الفترات التالية للعضوية المتواصلة: 5 سنوات للأعضاء في سن 55 سنة، و 7 سنوات للأعضاء الذين تتراوح أعمارهم بين 59-55، و 10 سنوات للأعضاء البالغين 60 سنة فأكثر.

الصحة العقلية

يعاني كثير من الناس من مشاكل صحية عقلية في حياتهم يمكنك الحصول على خدمات صحية عقلية من خلال الممارس العام أو من خلال الخدمات المجتمعية وخدمات المستشفيات التي تقدمها Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية).

يوجد منظمات تطوعية عديدة تدعم الأفراد الذين يعانون من أمراض عقلية.

توفر AWARE معلومات وتدعم الأفراد وعائلاتهم وأصدقائهم الذين يعانون من حالات كبت:

www.aware.ie

محلي: 1890 303 302

تدعم Console وتساعد الأفراد الذين فقدوا أعزاء لهم من بسبب الانتحار:

www.console.ie

الخط المجاني: 1800 201 890

إذا كنت مقيماً اعتيادياً في أيرلندا، فإنك تستحق التقدم بطلب الحصول على مشروع شراء العقاقير. يمكنك استخدام مشروع شراء العقاقير مع كتاب الأمراض المزمنة. تتوفر نماذج الطلبات في الصيدلية المحلية أو من خلال الاتصال مع Health Centre (المركز الصحي) في منطقتك. للحصول على معلومات إضافية.

مشروع الأمراض المزمنة

يسمح مشروع الأمراض المزمنة للأشخاص ذوي الظروف الخاصة ممن لا يحملون بطاقات طبية الحصول على أدوية وأجهزة طبية وجراحية يحتاجون إليها للمعالجة بالمجان. لا يلزمك الخضوع لاختبار الإعانة الحكومية.

خدمات الأمومة والرضع

تقدم Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) خدمات أمومة مجانية في فترة الحمل وفي الأسابيع الستة بعد الولادة. يقدم لك هذه الخدمات الممارس العام. يجب أن تكونين مقيمة اعتيادية في أيرلندا للاستفادة من هذه الخدمة.

الخدمات الصحية للأشخاص ذوي الإعاقات

يسمح قانون الإعاقات لعام 2005 بتقييم احتياجات الشخص الذي يعاني من إعاقة. لمزيد من المعلومات عن الخدمات الصحية للأشخاص ذوي الإعاقات، اذهب إلى 'Health Information' على الموقع الإلكتروني www.dohc.ie

من أين أحصل على معلومات إضافية؟

اتصل بخط استعلامات Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) من الثامنة صباحاً وحتى الثامنة مساءً من الاثنين وحتى السبت من كل أسبوع
اتصال Callsave: 1850 24 1850

- يجب أن يكون لديك رقم الخدمة الشخصية العامة، والذي يمكنك الحصول عليه من Social Welfare Office (مكتب الرفاه الاجتماعي) في منطقتك.
- تدفع تقييمات البطاقات الطبية التي تستند إلى فحص الإعانة الحكومية علاوات لدفعات الإيجار أو الرهن العقاري ومصروفات رعاية الطفل ومصروفات السفر إلى العمل. يتم تقييم الدخل بعد اقتطاع الضريبة و PRSI – Pay Related Social Insurance (التأمين الاجتماعي المتعلق بالأجر)

ماذا يحدث لو لم أكن مؤهلاً للحصول على بطاقة طبية؟

إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على بطاقة طبية يطلب منك دفع رسوم مقابل خدمات طبيب ومستشفى. على كل الأحوال، إذا لم تتأهل للحصول على بطاقة طبية، يحق لك الحصول على نسبة تخفيض على البطاقة الطبية بموجب الأنظمة التالية:

بطاقات زيارة الممارس العام

تسمح هذه العناية لصاحبها بالحصول على خدمات ممارس عام مجاناً. ولكن على حاملها دفع رسوم مقابل خدمات مستشفى ومبلغ محدود مقابل عقاقير طبية موصوفة. للتقدم بطلب الحصول على بطاقة زيارة ممارس عام، استخدم نفس نموذج الطلب الذي تتقدم به للحصول على بطاقة طبية. بينما يتم معالجة طلب حصولك على بطاقة زيارة ممارس عام، سوف تقوم Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) بتقييم استحقاقك الكامل للحصول على بطاقة طبية.

مشروع شراء العقاقير الطبية

يتيح مشروع شراء العقاقير الطبية للأسر والعائلات الذين لا يحملون بطاقات طبية تحديد المبلغ الذي ينفقونه على شراء العقاقير الطبية. بموجب مشروع شراء العقاقير، لن تدفع أكثر من €100 في أي شهر مقابل العقاقير والأدوية والأجهزة الموصوفة.

هل يحق لي الحصول على بطاقة طبية؟

يحق لأي شخص فوق سن 16 سنة ويقيم بشكل اعتيادي في الدولة التقدم بطلب للحصول على بطاقة طبية.

يمكنك التأهل للحصول على بطاقة طبية بموجب الفئات الرئيسية الثلاث التالية:

- اختبار الإعانة الحكومية: الأشخاص (والمعالين المرافقين لهم) الذين يكون دخلهم في حدود خط الفقر
- ضائقة مالية كبيرة: الأشخاص الذين يكون دخلهم فوق خط الفقر، ولكن Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) تقرر بان العبء المالي للظروف الطبية والاستثنائية يسبب لهم ضائقة مالية.
- تلقائي: الأشخاص الذين يحق لهم الحصول على بطاقة طبية تلقائياً.

هل تغطي البطاقة الطبية أفراد أسرتي؟

تغطي البطاقة الطبية بشكل طبيعى حاملها وزوجته وأي اطفال دون سن 16 سنة أو الأطفال الذين يدرسون دراسة كاملة من سن 16-25 سنة ويعتمدون ماليا على حامل البطاقة. إذا كان الزوج والزوجة يحصلان على دخلين منفصلين، يتم تقييم طلبهما بخصوص البطاقة الطبية على أساس دخلهما المدمج.

كيف أتقدم بطلب؟

يجب عليك الاتصال بأقرب مركز صحي للحصول على نموذج طلب. إذا كنت دون سن 70 سنة، اطلب نموذج Form MC1 وإذا كنت فوق سن 70 سن، اطلب نموذج Form MC1a.

- يجب عليك تعبئة الطلب وإرساله إلى طبيبك لتوقيعه

ما هي الخدمات الصحية المجانية التي أحصل عليها إذا كان لدي بطاقة طبية؟

- زيارات إلى الطبيب: مجموعة خدمات من الممارس العام في منطقتك
 - وصفات طبية: توفير علاجات طبية موصوفة وأدوات مساعدة وأجهزة، مثل كراسي المقعدين والركائز.
 - خدمات طبية للأسنان والعيون والأذنين
 - رعاية مستشفى: خدمات العيادة الداخلية في أقسام عامة في المستشفيات العامة، بالإضافة إلى خدمات استشارية عامة.
 - زيارات مستشفى: جميع خدمات المريض الخارجي في المستشفيات العامة، بالإضافة إلى الخدمات الاستشارية
 - منحة أمومة نقدية على كل طفل مولود
 - رعاية أمومة ورعاية قابلة للأمهات، بالإضافة إلى الرعاية الصحية المتعلقة بالحمل ورعاية الطفل لمدة ستة أسابيع بعد الولادة.
 - بعض الخدمات الشخصية والاجتماعية، مثل التمريض الصحي العام وخدمات العمل الاجتماعي وخدمات رعاية مجتمعية أخرى حسب حاجة المريض.
- لمزيد من المعلومات حول ما ذكر أعلاه، يرجى الاتصال على Health Centre (المركز الصحي) في منطقتك.
- كما يحق لك الحصول على الإعانات الإضافية التالية (من الدائرة الحكومية ذات الصلة):
- إعفاء من دفع المساهمة الصحية إذا كنت موظفاً
 - مواصلات مجانية إلى المدرسة للاطفال الذين يبعدون عن أقرب مدرسة 3 أميال أو أكثر
 - إعفاء من رسوم فحص الدولة في مدارس المستوى التعليم الثاني العامة
 - إعانة مالية لشراء الكتب المدرسية

- الأشخاص اللذين يخضعون لعلاج أمراض معدية
- الأشخاص اللذين يخضعون لرسوم "إقامات طويلة"
- الأطفال المحالون للعلاج من عيادات طب الأطفال وفحوصات المدرسة الصحية
- الأشخاص اللذين يحق لهم الحصول على خدمات المستشفى بحكم قوانين الاتحاد الأوروبي
- النساء اللواتي يتلقين خدمات أمومة

في حالة الإعسار المالي، تقوم Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) بتوفير الخدمة مجاناً.

الصندوق الوطني للمشتريات العلاجية

بموجب الصندوق الوطني للمشتريات العلاجية يستطيع المرضى اللذين ينتظرون طويلاً على قائمة العلاج لإجراء عملية جراحية أو أية معالجة في مستشفى عام الحصول على هذه الخدمة في

مستشفى خاص: www.ntpf.ie

Ashford House, Tara Street, Dublin 2

محلي: 1890 720 820

البطاقة الطبية

ما هي البطاقة الطبية؟

تصدر البطاقة الطبية بواسطة مؤسسة الخدمات الصحية في أيرلندا. يحق لحاملي البطاقة الطبية تلقي خدمات صحية معينة مجاناً.

ما هي رسوم الدخول إلى مستشفى في أيرلندا؟

يعتمد هذا الأمر على ظروفك الشخصية، ويعتمد كذلك على ما إذا كنت تريد الحصول على خدمات "مريض خارجي" أو "مريض داخلي".

رسوم العيادة الخارجية

إذا أدخلت إلى قسم العيادة الخارجية أو قسم الطوارئ في المستشفى العام بدون إحالة من ممارس عام تدفع مبلغ €100. لا ينطبق هذا المبلغ على المجموعات التالية:

- حاملو البطاقة الطبية
 - الأشخاص اللذين يخضعون لعلاج أمراض معدية
 - الأطفال المحالون للعلاج من عيادات طب الأطفال وفحوصات المدرسة الصحية
 - الأشخاص اللذين يحق لهم الحصول على خدمات المستشفى بحكم قوانين الاتحاد الأوروبي
 - النساء اللواتي يتلقين خدمات أمومة
- في حالة الإعسار المالي، تقوم Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) بتوفير الخدمة مجاناً.
- إذا كان يتوجب عليك القيام بزيارات إضافية فيما يتعلق بنفس المرض أو الحادث، فلا يلزمك دفع الرسوم مرة أخرى.

رسوم مريض العيادة الداخلية والخدمة النهارية

تبلغ رسوم خدمات مريض العيادة الداخلية/ الخدمة النهارية €75 عن كل يوم وتصل إلى €750 في السنة كحد أقصى. لا ينطبق هذا المبلغ على المجموعات التالية:

- حاملو البطاقة الطبية

حق الحصول على رعاية المستشفى

ماذا يحدث لو تعرضت لحادث خطير أو أصبت بمرض فجأة. هل يمكنك الذهاب إلى قسم الطوارئ في المستشفى؟

يحق لأي شخص في أيرلندا الدخول إلى قسم الطوارئ للحصول على علاج طبي. أي مريض يدخل قسم الطوارئ إما أن يعالج ويرسل إلى البيت أو يدخل إلى أحد الأقسام ويعامل كمريض داخل المستشفى.

ملاحظة: تعالج مختلف المستشفيات حالات مرض وحالات طارئة متنوعة. على سبيل المثال، تعالج مستشفيات الأمومة الحالات الطارئة المتعلقة بالأمومة، بينما تعالج المستشفيات العامة معظم الحالات الطارئة.

ما هي خدمات "العيادة الخارجية" و "العيادة الداخلية"؟

تتضمن خدمات "العيادة الخارجية" عموماً خدمات قسم الطوارئ بالإضافة إلى الخدمات المخصصة مسبقاً، مثل تقييم الاختصاصي الذي يجريه طبيب مختص والتقييمات التشخيصية مثل أشعة إكس والفحوصات المخبرية والعلاج الطبيعي.

على وجه العموم، يمكنك إحالة نفسك إلى قسم الطوارئ في مستشفى عام أو تطوعي. لا تتكبد أي رسوم إذا قام ممارس عام بإحالتك إلى المستشفى. لا يلزمك دفع مقابل خدمات اختصاصي ولكن لن يكون بمقدورك اختيار الاختصاصي بنفسك. إذا كنت مريضاً خاصاً فيمكنك اختيار الاختصاصي.

إذا كنت في قسم عام في المستشفى تحت رعاية اختصاصي لتلقي العلاج وبقيت لمدة ليلة، فإنك ستحصل على خدمات مريض داخلي. إذا لم تبقى هناك طوال الليلة، فإنك تحصل على خدمات نهائية.

مقدمة عن نظام الرعاية الصحية الأيرلندي

يقسم نظام الرعاية الصحية الأيرلندي إلى خدمات عامة وخدمات خاصة. تقدم الخدمتان بواسطة ممارسون عامين، ومؤسسة الخدمات الصحية هي المسؤولة عن الخدمات العامة وخدمة الصحة المجتمعية. يوجد 3 أنواع من المستشفيات: مستشفيات Health Service Executive (مؤسسة الخدمات الصحية) ومستشفيات تطوعية ومستشفيات خاصة. للحصول على دليل شامل عن الخدمات الصحية الأيرلندية اذهب إلى www.hse.ie.

خدمات الممارسون العموميون

من هو الممارس العام؟

هو طبيب يمارس مهنة الطب ويقدم خدمات صحية للأشخاص في عيادته/ها أو في بيت المريض. إذا لم يكن لديك بطاقة طبية أو بطاقة زيارة ممارس عام، فسوف تدفع مقابل الخدمة. لا يوجد رسوم معتمدة لخدمات الممارس العام في أيرلندا. إذا رغبت في الإطلاع على التكاليف، اتصل بطبيبك المحلي مباشرة. في الوقت الحالي، تكلف الزيارة الواحدة €60 تقريباً.

الرعاية الصحية العامة

إذا كنت "مقيماً اعتيادياً"، يمكنك الحصول على مجموعة من الخدمات الصحية المجانية أو المدعومة من الحكومة الأيرلندية. وعموماً، إذا كنت تقيم هنا وتنوي الاستمرار في البقاء لمدة لا تقل عن سنة، فسوف تعتبر "مقيماً اعتيادياً".

يوجد نوعان من المرضى في نظام الرعاية الصحية العامة:

- الفئة 1: أشخاص يحملون بطاقات طبية (صلاحية كاملة بالحصول على خدمات رعاية صحية عامة)
- الفئة 2: أشخاص لا يحملون بطاقات طبية (وصول محدود إلى الخدمات الصحية العامة).



10

الرعاية الصحية

Healthcare

